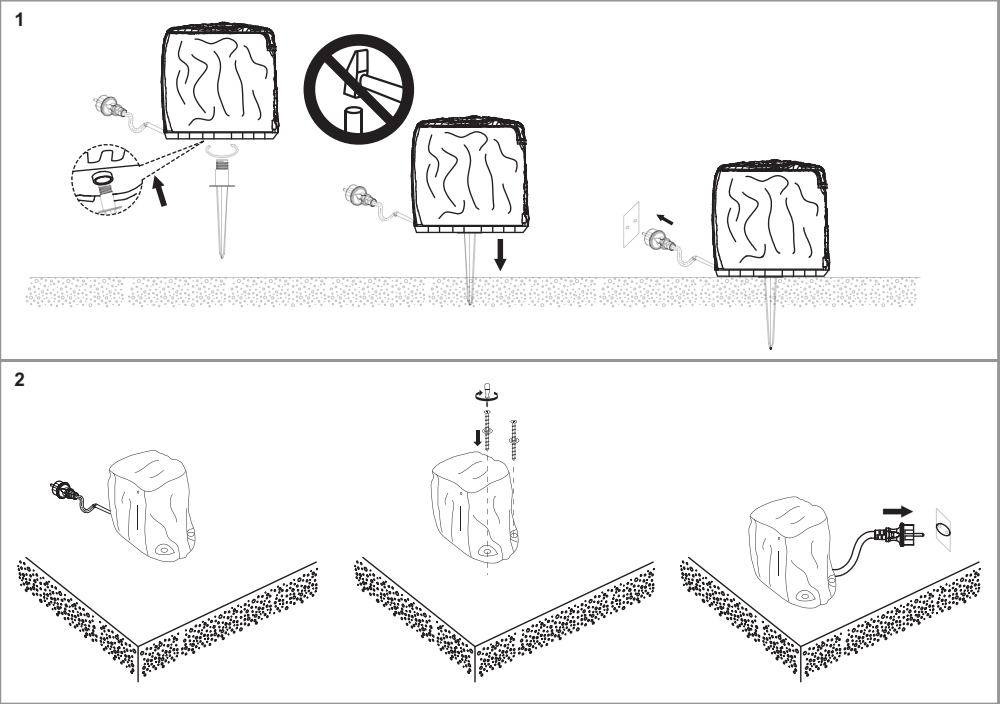




## DE Gebrauchsanweisung

### Erdspieß mit Steckdosen

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zur Stromversorgung von Gartenlampen bestimmt.

Das Gerät ist für den Außenbereich geeignet.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

#### Zu Ihrer Sicherheit

##### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

##### Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.

- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

##### Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät muss vor direktem Tropfwasser und Wasserstrahlen geschützt werden.
- Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.
- Gerät nicht in einer Vertiefung anbringen, die bei Regen unter Wasser stehen könnte.
- Bei Anbringung in Nähe eines Wasserbehälters muss ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden.
- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

- Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

- Niemals mehrere Geräte ineinanderstecken!

- Nicht abgedeckt betreiben.

- Nur vertikale Anwendung.

- Es dürfen nur IPX4-Stecker verwendet werden.

#### Montage

- Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

**GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben. Die zulässige Maximalleistung angeschlossener Verbraucher darf nicht überschritten werden (Technische Daten).

##### Erdspießmontage

- Abb. 1
  - Erdspieß wie abgebildet an Gerät anbringen.
  - Erdspieß fest in Erde stecken. Erdspieß nicht mit Gewalt einschlagen!
  - Netzstecker in Steckdose einstecken.
  - Verbraucher an Steckdosen anschließen.

##### Bodenmontage

- Abb. 2
  - Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
  - Gerät wie abgebildet festschrauben.
  - Netzstecker in Steckdose einstecken.
  - Verbraucher an Steckdosen anschließen.

#### Bedienung

Die Außensteckdose verfügt über 2 Schalter, die für jeweils zwei Steckdosen über den entsprechenden Schalter ein- oder ausgeschaltet werden können (Schalterstellung I/O).

- Stecken Sie den Gerätestecker in eine der Steckdosen der Außensteckdose.
- Wenn Dauerstrom benötigt wird, muss der Kippschalter auf [ON] stehen.
- Stellen Sie den Schalter auf [OFF]. Die beiden zugehörigen Steckdosen sind stromlos

##### Betriebsanleitung

- Schließen Sie das Kabel des Produkts an die Eingangsstromquelle an.

- Schalten Sie die entsprechenden Schalter der Steckdosen ein und wählen Sie die gewünschte Funktion. Wenn der Schalter einer Steckdose auf [I] steht, ist die Steckdose „eingeschaltet (elektrifiziert)“. Wenn der Schalter einer Steckdose auf [O] steht, ist die Steckdose „ausgeschaltet“.

#### Entsorgung

##### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerättealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

##### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

#### Technische Daten

| Artikelnummer    | 304473        |
|------------------|---------------|
| Betriebsspannung | 230 V~, 50 Hz |
| Schutzgrad       | IP44          |
| Max. Leistung    | 3500 W        |
| Max. Stromstärke | 16 A          |

## GB Operating instructions

### Ground spike with sockets

#### Intended use

This product is intended as a power supply for garden lamps. The product is suitable for outdoor use.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

#### For your safety

##### General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

##### Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.

- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

##### Device-specific safety instructions

- The product must be protected from dripping water and water jets.
- A splash-proof connection can only be achieved if the product and plug have the same protection rating.
- Never install the product at a depth that can be underwater if it rains.
- Maintain a minimum clearance of 0.5 m when installing near to a water tank.
- Pay attention when walking backwards. Danger of stumbling!
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

- Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.

- Do not plug several products into one another!

- Do not operate when covered.

- For vertical use only.

- Only IPX4 plugs may be used.

#### Assembly

- Note:** The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

**DANGER! Risk of death through electric shock!** A splash-proof connection can only be achieved if the product and plug have the same protection rating. The permitted maximum power for the connected consumers must not be exceeded (Technical data).

##### Assembly of ground spike

- Figure 1
  - Attach the ground spike to the device as illustrated.
  - Insert the earth spike firmly into the ground. Do not use force to insert the ground spike!
  - Insert the mains plug into the outlet.
  - Connect consumers to the outlets.

##### Assembly to the ground

- Figure 2
  - Drill the holes and insert dowels.
  - Screw the device into position as illustrated.
  - Insert the mains plug into the outlet.
  - Connect consumers to the outlets.

#### Operation

The outdoor socket has 2 switches which can be switched on or off for every two sockets via the corresponding switch (switch position I/O).

- Insert the device plug into one of the sockets of the outdoor socket.
- If continuous current is required, the toggle switch must be switched [ON].
- Set the switch to [OFF]. The two associated sockets are power off

##### Operating Instructions

- Connect the cable of the product to the input power.
- Turn on the corresponding switches for the sockets and select the required function. When the switch of a socket is setting to [I], the socket is “Turn on (Keep electrified)”. When the switch of a socket is setting to [O], the socket is “Power off”.

#### Disposal

##### Disposal of the appliance

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

##### Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

#### Technical data

| Item number           | 304473        |
|-----------------------|---------------|
| Operating voltage     | 230 V~, 50 Hz |
| Degree of protection  | IP44          |
| Max. output           | 3500 W        |
| Max. current strength | 16 A          |

## CZ Návod k použití

### Zemní bodec se zásuvkami

#### Použití přiměřené určení

Přístroj je určen k elektrickému napájení zahradních lamp.

Přístroj je vhodný pro venkovní prostory.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

#### Pro Vaši bezpečnost

##### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistíte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanymi osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Při vrtní do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

##### Elektrická bezpečnost

- Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalovaným ochranným kontaktem.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, výkonu a otáček (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama! Síťovou zástrčku vytahuje vždy za konektor, ne za kabel.
- Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřejíždět, chránit před ostrými hranami, olejem a horkem.
- Přístroj nezdvíhejte za kabel a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytažená.
- Před zasunutím síťové zástrčky zajistíte, aby byl přístroj vypnutý.
- Před vytažením síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.
- Pro přepravu uveďte přístroj do stavu bez proudu.

##### Upozornění specifická pro přístroj

- Přístroj je nutno chránit před přímo kapající vodou nebo před proudem vody.
- Spojení chráněné před střikající vodou se docílí jen tehdy, má-li přístroj a zástrčka stejný druh krytí.
- Neumísťujte přístroj do prohlubně, ve které by při dešti mohla stát voda.
- Při umístění v blízkosti vodní nádrže musí být dodržena minimální vzdálenost 0,5 m.
- Pozor při chůzi pozpátku. Nebezpečí zakopnutí!
- Symbody, které se nacházejí na Vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.

- Před uvedením do provozu si přečtete návod k použití, a řídte se jím.

- Nikdy nezapojíte více přístrojů do sebe!

- Neprovazujte zakrytý.

- Pouze vertikální použití.

- Mohou se používat pouze konektory IPX4.

#### Montáž

- Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

**NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem!** Spojení chráněné před střikající vodou se docílí jen tehdy, má-li přístroj a zástrčka stejný druh krytí. Nesmí být překročen přípustný maximální výkon připojených spotřebičů (Technické údaje).

##### Montáž zemního bodce

- Obr. 1

- Zemní bodec upevníte na přístroj, jak je znázorněné na obrázku.

- Pevně zapichnete zemní bodec do země. Nezatloukat kotvici prvek násilím!
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Do zásuvek připojte spotřebiče.

##### Montáž do země

- Obr. 2

- Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.

- Přístroj pevně přišroubujte podle znázornění na obrázku.
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Do zásuvek připojte spotřebiče.

#### Obsluha

Venkovní zásuvka má 2 spínače, které se dají zapnout nebo vypnout vždy pro dvě zásuvky pomocí příslušného spínače (poloha spínače I/O).

- Zasuňte zástrčku přístroje do jedné ze zásuvek venkovní zásuvek.
- Pokud je potřebný trvalý proud, musí se sklopný spínač nacházet v poloze [ON].
- Nastavte spínač na [OFF]. Obě příslušné zásuvky jsou bez proudu

##### Návod k obsluze

- Připojte kabel výrobku ke zdroji vstupního proudu.
- Zapněte příslušné spínače zásuvek a zvolte požadovanou funkci. Je-li spínač zásuvky v poloze [I], zásuvka je „zapnutá (elektrifikovaná)“. Je-li spínač zásuvky v poloze [O], zásuvka je „vypnutá“.

#### Likvidace

##### Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí s přístroji vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratů. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

##### Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

#### Technické údaje

| Číslo výrobku   | 304473        |
|-----------------|---------------|
| Provozní napětí | 230 V~, 50 Hz |
| Krytí           | IP44          |
| Max. výkon      | 3500 W        |
| Max. proud      | 16 A          |

## SK Návod na použitie

### Kolík do zeme so zásuvkami

#### Použitie pre daný účel

Výrobok je určený na napájanie záhradných svietidiel prúdom.

Výrobok je vhodný na prevádzku vonku.

Priístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

#### Pre vašu bezpečnosť

##### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Abý bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrožujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Priístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chýbná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Priístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý priístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od priístroja! Uchovajte priístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezpovedné, pretože priístroj nemôžete bezpečne používať.

- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

#### Elektrická bezpečnosť

- Prístroj sa smie zapojiť len do zásuvky s riadne nainštalovaným ochranným kontaktom.
- Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.
- Prístroj sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia, výkonu a menovitých otáčok (pozri štítok typu).
- Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami! Sieťovú zástrčku ľahajte vždy za zástrčku, nie za kábel.
- Sieťový kábel neohýbajte, neprivierajte, nemykajte ním, ani po ňom neprechádzajte; chráňte pred ostrými hranami, olejom a vysokými teplotami.
- Prístroj nedvíhajte uchopením za kábel alebo kábel nepoužívajte iným spôsobom.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Pri poškodení sieťového kábla ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka stále vytiahnutá.
- Pred zasunutím sieťovej zástrčky zabezpečte, aby bol prístroj vypnutý.
- Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky prístroj vždy vypnite.
- Prístroj pri preprave odpojte od prúdu.

#### Špecifické pokyny k prístroju

- Zariadenie sa musí chrániť pred priamou kvapkajúcou vodou a prúdmi vody.
- Pripojenie chránené proti vode sa dosiahne iba vtedy, ak majú zariadenie a zástrčka rovnaký druh krytia.
- Zariadenie neumiestňujte do priehlbieniny, ktorá by mohla byť počas dažďa pod vodou.
- Pri umiestnení v blízkosti nádrže na vodu je potrebné dodržať minimálnu vzdialenosť s hodnotou 0,5 m.
- Dávajte pozor pri chôdzi dozadu. Nebezpečenstvo potknutia!
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom zariadení sa nesmú odstraňovať ani prekryvať. Nečítateľné upozornenia na zariadení sa musia ihneď nahradiť.

 Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie.

 Nikdy nezasúvajte do seba niekoľko prístrojov!

Obr. 1

 Prístroj neprevádzkujte zakrytý.

Obr. 2

 Iba vertikálne použitie.

 Môžu sa používať iba konektory IPX4.

Obr. 3

### Montáž

 **Poznámka:** Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života úderom elektrického prúdu!** Pripojenie chránené proti vode sa dosiahne iba vtedy, ak majú zariadenie a zástrčka rovnaký druh krytia. Nesmie sa prekročiť maximálny dovolený výkon pripojených spotrebičov (Technické údaje).

#### Montáž zemného bodca

- Obr. 1
  - Zemný bodec upevnite na zariadenie tak, ako je to vyobrazené na obrázku.
  - Zemniaci hrot zatlačte pevne do zeme. Hrot nezarážajte násilím!
  - Sieťovú zástrčku zastrčte do zásuvky.
  - Spotrebiče zasuňte do zásuviek.

#### Montáž do zeme

- Obr. 2
  - Vyvrťajte otvory a vložte do nich hmoždinky.
  - Zariadenie pevne priskrutkujte podľa obrázka.
  - Sieťovú zástrčku zastrčte do zásuvky.
  - Spotrebiče zasuňte do zásuviek.

### Obsluha

Exteriérová zásuvka má 2 spínače, ktoré sa dajú zapnúť alebo vypnúť vždy pre dve zásuvky pomocou príslušného spínača (poloha spínača I/O).

- Zasuňte konektor zariadenia do jednej zo zásuviek exteriérovej zásuvky.
- Ak je potrebný trvalý prúd, musí byť sklopný spínač v polohe [ON].
- Nastavte spínač na [OFF]. Obidve príslušné zásuvky sú bez prúdu

#### Návod na obsluhu

- Pripojte kábel výrobku ku zdroju vstupného prúdu.
- Zapnite príslušné spínače zásuviek a zvoľte požadovanú funkciu. Ak je spínač zásuvky v polohe [I], je zásuvka „zapnutá (elektrifikovaná)“. Ak je spínač zásuvky v polohe [O], je zásuvka „vypnutá“.

### Likvidácia

#### Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Obr. 4

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa správny odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

#### Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

- Odvezte tieto materiály na recykliáciu.

### Technické údaje

| Číslo výrobku                     | 304473        |
|-----------------------------------|---------------|
| Prevádzkové napätie               | 230 V~, 50 Hz |
| Stupeň ochrany                    | IP44          |
| Max. výkon                        | 3500 W        |
| Max. intenzita elektrického prúdu | 16 A          |

Obr. 5

### PL Instrukcje obsługi

#### Szpikulec z gniazdkami

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do zasilania lamp ogrodowych.
Urządzenie jest przeznaczone do użycia na dworze.
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia.
KaŜde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone.
Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

### Dla Państwa bezpieczeństwa

#### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciągać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należytą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda wtykowego z prawidłowo zainstalowanym stykiem ochronnym.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przyłączy sieciowe odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Urządzenie wolno stosować tylko w podanym zakresie napięcia, mocy i nominalnej prędkości obrotowej (patrz tabliczka znamionowa).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Kábel sieciowy zawsze odłączać pociągając za wtyczkę a nie kábel.
- Nie wolno zginać, zgniatá lub przejeżdżać przez kábel sieciowy; chronić przed ostrymi krawędziami, olejem i gorącem.
- Urządzenia nie wolno podnosić za kábel ani używać kabli w celach niezgodnych z przeznaczeniem.
- Przed każdym użyciem sprawdzać wtyczkę i przewód.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wyciągnięta z gniazdka.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z kontaktu zawsze wyłączać urządzenie.

- Na czas transportu odłączyć urządzenie od prądu.

#### Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednio padającymi kroplami wody oraz przed strumieniami wody.
- Połączenie chroniące przed tryskającą wodą można używać tylko wtedy, gdy urządzenie i wtyczka mają taki sam stopień ochrony.
- Nie umieszczając urządzenia w zagłębieniu, które podczas deszczu wypełni się wodą.
- Podczas mocowania w pobliżu zbiornika na wodę należy zachować minimalną odległość 0,5 m.
- Zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu. Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymieniać.

 Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.

 Nigdy nie podłączać kilku urządzeń!

Obr. 6

 Nie przykrywać podczas używania.

Obr. 7

 Użycie tylko w pozycji pionowej.

Obr. 8

 Stosować wyłącznie wtyczki IPX4.

### Montaż

 **Wskazówka:** Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Grozi utratą życia w wyniku porażenia elektrycznego!** Połączenie chroniące przed tryskającą wodą można uzyskać tylko wtedy, gdy urządzenie i wtyczka mają taki sam stopień ochrony. Nie wolno przekraczać mocy maksymalnej podłączonego odbiornika (Dane techniczne).

#### Montaż grotá

- Rys. 1
  - Przymocować grot do urządzenia w sposób pokazany na rysunku.
  - Wbić sztywno żerdź w ziemię. Szpikulca nie wbijać na siłę!
  - Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
  - Podłączyć odbiorniki do gniazdek.

#### Montaż do podłoża

- Rys. 2
  - Nawiercić otwory i włożyć kołki rozporowe.
  - Przykręcić urządzenie w sposób pokazany na rysunku.
  - Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
  - Podłączyć odbiorniki do gniazdek.

### Obsługa

Gniazdo zewnętrzne posiada 2 przełączniki, z których każdy może być włączany lub wyłączany dla dwóch gniazd za pomocą odpowiedniego przełącznika (pozycja przełącznika I/O).

- Włożyć wtyczkę urządzenia do jednego z gniazd w gnieździe zewnętrznym.
- Jeśli wymagane jest ciągle zasilanie, przełącznik musi być ustawiony na [ON].
- Ustawić przełącznik na [OFF]. W obydwu powiązanych gniaздkach brak teraz zasilania

#### Instrukcja eksploatacji

- Podłączyć kábel produktu do wejściowego źródła zasilania.
- Włączyć odpowiednie przełączniki w gniaздach zasilania i wybrać żądaną funkcję. Gdy przełącznik gniazda zasilania jest ustawiony na [I], gniazdo zasilania jest "włączone (zasilane)". Jeżeli, przełącznik gniazda jest ustawiony na [O], gniazdo jest "wyłączone".

### Utylizacja

#### Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatórów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatórów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania.
Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją.
Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu.
Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

KaŜdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

#### Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.

- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

### Dane techniczne

| Numer produktu         | 304473        |
|------------------------|---------------|
| Napięcie robocze       | 230 V~, 50 Hz |
| Stopień zabezpieczenia | IP44          |
| Moc maks.              | 3500 W        |
| Maks. natężenie prądu  | 16 A          |